



**DODATOK č. 1**  
**K Zmluve o poskytovaní právnych služieb**  
(ďalej aj ako „Dodatok 1“)

**ZMLUVNÉ STRANY**

**Mgr. Vladimír Čengel, advokát**

so sídlom Klincová 37/A, 821 08 Bratislava, Slovenská republika

IČO: 42186056, DIČ: 1082815305

zapísaný v zozname Slovenskej advokátskej komory pod číslom 5801

bankový účet: Tatra Banka, a. s.,

IBAN: SK76 1100 0000 0029 4345 8219

(ďalej aj ako „Advokát“)

a

**Mestská časť Bratislava – Nové Mesto**

so sídlom Junácka 1, 832 91 Bratislava, Slovenská republika

IČO: 00 603 317, DIČ: 2020887385

v mene ktorej koná: Mgr. Matúš Čupka, starosta

bankový účet: Prima banka Slovensko, a.s.

IBAN: SK08 5600 0000 0018 0034 7007

(ďalej aj ako „Mestská časť Bratislava – Nové Mesto“ alebo „Mandant“)

(Advokát a Mandant spoločne ďalej aj ako „zmluvné strany“ alebo samostatne ako „zmluvná strana“)

**I. ÚVODNÉ USTANOVENIA**

1. Zmluvné strany uzavreli dňa 14.03.2024 Zmluvu o poskytovaní právnych služieb podľa ust. § 566 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 586/2003 Z.z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „Zmluva“).
2. Z dôvodu potreby (i) Mandanta o rozšírenie rozsahu poskytovania právnych služieb, (ii) záujmu Advokáta o poskytovanie právnych služieb v rozsahu zvýšených potrieb Mandanta, (iii) z dôvodu skončenia súdneho sporu v právnej veci Žalobcu: OMOSS spol. s r. o., so sídlom Osadská 679/15, 02801 Trstená, IČO: 36390151 proti žalovanému: Mestská časť Bratislava – Nové Mesto o zaplatenie 71 244,68 EUR s príslušenstvom vedenej na Mestskom súde Bratislava III pod spisovou značkou 73Cb/21/2023, zmluvné strany sa dohodli na tomto Dodatku 1 k Zmluve.

**II. PREDMET DODATKU 1**

1. Zmluvné strany sa dohodli na zmene znenia článku I. bod 3. Zmluvy tak, že nové znenie článku I. bod 1. Zmluvy znie:
  - „1. Advokát sa týmto zaväzuje, že pre Mandanta bude poskytovať právne služby v rozsahu zastupovania Mandanta v súdnych sporoch:
    - a) v právnej veci žalobcu: [REDAKOVANÉ] proti žalovanému: Mestská časť Bratislava – Nové Mesto o uloženie povinnosti - prevod bytu č. 16, na 3. poschodí v bytovom dome na Bartošovej 10, Bratislava (antidiskriminačná žaloba) vedenej na Mestskom súde Bratislava IV pod spisovou značkou [REDAKOVANÉ];
    - b) v právnej veci žalobcu: [REDAKOVANÉ] proti žalovanému: Mestská časť Bratislava – Nové Mesto o zaplatenie 130.000,00 EUR (žaloba o náhradu škody) vedenej na Najvyššom súde SR (spisová značka prvoinštančného súdu: [REDAKOVANÉ]);
    - c) v právnej veci žalobcu: RT3 s.r.o., so sídlom Sibírska 5, 831 02 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 47 048 972 proti žalovanému: Mestská časť Bratislava – Nové Mesto o náhradu škody vo výške 278.338,80 EUR, vedenej na Mestskom súde Bratislava III pod sp. zn. 77Cb/123/2024;

Vladimír Čengel  
advokát

A Klincová 37/A, 821 08 Bratislava T +421 (0)905 898 678 E vladimir.cengel@gmail.com  
IČO 42186056 DIČ 1082815305 ČÍSLO ZÁPISU V SAK 5801

- d) v právnej veci žalobcu: Mestská časť Bratislava – Nové Mesto proti žalovanému: Renome Rezidencie s. r. o., so sídlom Tomášikova 26, 821 01 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 51 000 580 o zaplatenie 81.419,49 EUR vedenej na Okresnom súde Banská Bystrica pod sp. zn. 17Up/1898/2024.“.

2. Zmluvné strany sa dohodli na zmene znenia článku II. bod 1. Zmluvy tak, že nové znenie článku II. bod 1. Zmluvy znie:
- „1. Zmluvné strany dojednávajú odmenu Advokáta v súlade s vyhláškou Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „**Vyhláška**“). Za poskytovanie právnych služieb špecifikovaných v čl. I. bod 1. tejto Zmluvy patrí Advokátovi:
- a) **paušálna odmena vo výške 600,- EUR** (slovom: šesťsto eur) **za kalendárny mesiac** (ďalej aj ako „**Paušálna odmena**“), (150,- EUR za právne služby podľa článku I. bod 1. písm. a), 150,- EUR za právne služby podľa článku I. bod 1. písm. b), 150,- EUR za právne služby podľa článku I. bod 1. písm. c), 150,- EUR za právne služby podľa článku I. bod 1. písm. d)). Advokátovi patrí Paušálnu odmenu bez ohľadu na to, či a v akom rozsahu poskytol právne služby v príslušnom kalendárnom mesiaci;
- b) Paušálna odmena podľa bodu 1. písm. a) tohto článku II. Zmluvy zahŕňa poskytnutie právnych služieb v rozsahu max. 80 hodín právnych služieb za obdobie kalendárneho polroka (1. január až 30. jún, resp. 1. júl až 31. december). Ak za obdobie kalendárneho polroka rozsah Advokátom poskytnutých právnych služieb presiahne 80 hodín, Advokátovi patrí okrem Paušálnej odmeny aj hodinová odmena vo výške **45,- EUR**, ktorá bude účtovaná za každú začatú polhodinu právnych služieb poskytnutých nad rozsah podľa prvej vety tohto písm. b) (ďalej aj ako „**Hodinová odmena**“).
- c) **odmena vo výške časti trov právneho zastúpenia prevyšujúcich odmenu za poskytnuté právne služby podľa článku II. bod 1. písm. a) a b) tejto Zmluvy**, ktoré boli (budú) Advokátom v mene Mandanta uplatnené v predmetnom konaní, ktoré boli (budú) Mandantovi priznané súdom, príp. ktoré budú vymáhané v rámci exekúcie a protistranou zaplatené (ďalej aj len ako „**Prísudky**“);
3. Ostatné ustanovenia Zmluvy ostávajú nezmenené.

### III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Tento Dodatok 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom 01.02.2025, nie však skôr ako dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v centrálnom registri zmlúv podľa ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a v zmysle ust. § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
2. Dodatok 1 je vyhotovený v dvoch rovnopisoch rovnakej právnej sily, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jeden rovnopis.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok 1 prečítali, jeho obsahu porozumeli, uzatvárajú ho na základe slobodne a vážne prejavenej vôle, Dodatok 1 považujú za zrozumiteľný a určitý, neuzatvárajú ho v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a tak, ako bol Dodatok 1 vyhotovený, zodpovedá skutočnej vôli zmluvných strán, ktoré ju na znak súhlasu, byť Dodatkom 1 viazané, podpisujú.

V Bratislave dňa ..... 2025

V Bratislave dňa ..... 2025

Advokát:

Mandant:

Mgr. Vladimír Čengel, advokát

Mestská časť Bratislava – Nové Mesto  
Mgr. Matúš Čupka, starosta